



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 108(q) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Азербайджан*, Албания, Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Гайана, Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Нигер, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан и Чад: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года, 50/17 от 20 ноября 1995 года, 51/18 от 14 ноября 1996 года, 52/4 от 22 октября 1997 года, 53/16 от 29 октября 1998 года, 54/7 от 25 октября 1999 года, 55/9 от 30 октября 2000 года, 56/47 от 7 декабря 2001 года, 57/42 от 21 ноября 2002 года и 59/8 от 22 октября 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она постановила пригласить Организацию Исламская конференция участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов,

* От имени государств — членов Организации Исламская конференция.



приветствуя усилия Генерального секретаря Организации Исламская конференция по укреплению роли организации в предупреждении конфликтов, укреплении доверия, поддержании мира, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановлении в государствах-членах, а также в конфликтных ситуациях, затрагивающих мусульманские общины,

отмечая принятие на третьей Внеочередной сессии Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Мекке, Саудовская Аравия, 7–8 декабря 2005 года, десятилетней Программы действий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/61/256),

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и научной областях и в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, пропагандой культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и социальным развитием,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее фондами, программами и специализированными учреждениями и Организацией Исламская конференция, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в десяти приоритетных областях сотрудничества между двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами, а также в определении других областей сотрудничества между ними,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее органами и учреждениями способствует реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций,

приветствуя итоги общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, состоявшегося в Рабате 11–13 июля 2006 года, и тот факт, что эти совещания теперь проводятся каждые два года, а следующее запланировано на 2008 год, а также приветствуя меморандум о договоренности в отношении технического сотрудничества в области прав человека между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организацией Исламская конференция, подписанный на совещании в Рабате,

приветствуя опубликование 25 февраля 2006 года в Дохе совместного заявления генеральными секретарями Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция и Лиги арабских государств совместно с

представителями Испании, Катара и Турции в контексте «Альянса цивилизаций», в котором они обязались выработать совместную стратегию поощрения терпимости и взаимного уважения,

приветствуя также тесное и многогранное сотрудничество между организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях укрепления потенциала обеих организаций для решения проблем развития и социального прогресса,

с удовлетворением отмечая решимость обеих организаций и далее укреплять нынешнее сотрудничество путем выработки конкретных предложений в установленных первоочередных областях сотрудничества, а также в политической области,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря (A/61/256);

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией Исламская конференция в областях, представляющих взаимный интерес, по мере необходимости;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на реализацию целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, пропагандой культуры мира на основе диалога и сотрудничества, деколонизацией, правами человека и основными свободами, терроризмом, оказанием чрезвычайной помощи и восстановлением, социальным и экономическим развитием и техническим сотрудничеством;

5. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция по дальнейшему укреплению сотрудничества между этими двумя организациями в областях, представляющих общий интерес, и проведению обзора, а также изучению новых путей и средств усиления механизмов такого сотрудничества;

6. *с удовлетворением приветствует* продолжение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в области миротворчества, превентивной дипломатии, поддержания мира и миростроительства и отмечает тесное сотрудничество между этими двумя организациями в деле восстановления и развития в Афганистане, Боснии и Герцеговине и Сьерра-Леоне;

7. *приветствует* усилия генеральных секретариатов этих двух организаций по укреплению обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и по разработке практических механизмов такого сотрудничества;

8. *приветствует также* периодические встречи высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации Исламская конференция, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и призывает их участвовать в важных совещаниях этих двух организаций;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять их сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации Исламская конференция, особенно путем заключения соглашений о сотрудничестве, поддержания необходимых контактов и проведения совещаний соответствующих центров координации сотрудничества в приоритетных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

10. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, в целях укрепления сотрудничества увеличить объем технической и других видов помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее вспомогательным органам и специализированным и ассоциированным учреждениям;

11. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями в целях удовлетворения взаимных интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной, культурной, гуманитарной и научной областях;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».